

自転車を利用している学生のみなさんへ

仙台市自転車の安全利用に関する条例により、仙台市内で自転車を利用する場合は、**平成31年4月1日より自転車損害賠償保険等への加入が義務**となります。

◆自転車損害賠償保険等とは？

自転車で行中、他人に怪我をさせたりした場合の賠償請求に対応できる保険です。最近では、死亡事故などで高額な賠償請求をされるケースが発生しています。

◆本学で原則加入となっている保険でカバーできる？

留学生以外の学生：学研災・学研賠に原則加入

「学研賠」が一部対応していますが、補償の範囲が限定されています。

補償対象の例：授業のために自宅から大学まで自転車に乗る場合など

補償対象外の例：

- ① 日常生活で自転車に乗る場合（例：遊びに行く、買い物に行く）
- ② 休日に大学へ自転車で行く場合（例：サークル活動や自習などで大学に行く）

学研賠のみではカバーできないので、自転車事故による高額な賠償請求に対応できる保険の加入状況や有効期間を調べてください。家族が加入している保険で対応できる場合もあるので、家族にも確認してみてください。

自転車損害賠償保険等の例

- ① 整備点検した自転車に貼られるTSマーク
- ② 家族や本人が加入している「個人責任賠償保険」等で、学生本人が被保険者となっているもの
- ③ 家族や本人が加入している自動車保険や火災保険等に付帯する「個人賠償責任特約」等で、学生本人が被保険者となっているもの
- ④ クレジットカードに、自転車賠償責任保険に相当する補償がついており、学生本人が被保険者となっているもの

調べた結果、未加入や補償が不足する等の場合は、**平成31年4月1日時点で有効な自転車損害賠償保険等に必ず加入するようにしてください。**

外国人留学生：学研災・インバウンド付帯学総に原則加入

インバウンド付帯学総で対応できますので、自身の加入状況を確認し、未加入の場合は「学研災」及び「インバウンド付帯学総」に必ず加入するようにしてください。

ATTN: Cyclists

As of April 1, 2019, the Sendai Bicycle Safety Bylaws will make it mandatory for anyone riding bicycles within the city limits to enroll in cyclist liability insurance.

What is cyclist liability insurance?

This insurance will cover you in the event that you must pay compensation for injuring a third party while you are operating a bicycle. In recent years there have been bicycle accidents resulting in the death of the victim, resulting in cyclists being liable for huge sums of money.

Am I covered under the university's mandatory insurance policies?

Non-international students: Personal Accident Insurance (Gakkensai) and Supplementary Personal Liability Insurance for Students (Gakkenbai)

Gakkenbai partially covers you, but the coverage is very limited.

Covered: Commuting between your home and campus by bicycle for classes etc.

Not covered:

- ① Everyday cycling (for leisure, shopping, etc.)
- ② Commuting to campus by bicycle on non-school days (to attend club activities, study, etc.)

As the Gakkenbai plan alone is insufficient, we ask that you enroll in insurance to cover you in the event that you must pay extensive damages due to a bicycle accident, with attention to its effective period. You should check the terms of your family's insurance plan, as may already be covered under it.

Examples of Cyclist Liability Insurance

- ① TS MARK (sticker will be affixed to your bicycle after an inspection)
- ② Family or individual personal liability insurance policy, providing the student is named as being covered
- ③ Family or individual vehicle or fire insurance policy with supplementary personal liability insurance, providing the student is named as being covered
- ④ Indemnification equivalent to cyclist liability insurance provided through a credit card, providing the student is named as being covered

If you are not insured or not sufficiently covered, please enroll in cyclist liability insurance that will be effective as of April 1, 2019.

International students: Gakkensai and Inbound Futaigakusou

Cyclist liability is covered under Inbound Futaigakusou. Find out whether or not you are enrolled already. If you are not enrolled, please enroll in both Gakkensai and Inbound Futaigakusou.